



# MULTICAREIN



## MANUALE D'USO


---

DISPOSITIVO DIAGNOSTICO  
MULTIPARAMETRO




## INDICE

- 4 Introduzione
- 4 Il sistema MULTICAREIN
- 5 Informazioni sulla linea MULTICAREIN
- 6 Lo strumento
- 7 Il Display
- 8 Misurazione
- 8 Inserimento del data-chip
- 10 Come ottenere una goccia di sangue
- 11 Applicazione del sangue
- 11 Procedura per il test del glucosio
- 12 Procedura per il test del colesterolo
- 13 Procedura per il test dei trigliceridi
- 14 Avvertenze
- 15 Le strisce
- 16 Soluzioni di controllo
- 17 Funzioni di memoria
- 18 Impostazioni generali



|    |   |
|----|---|
| 18 | Modifica delle impostazioni               |
| 20 | Impostazione del segnale acustico         |
| 20 | Impostazione degli allarmi                |
| 21 | Trasferimento dati ad un computer         |
| 22 | Manutenzione e conservazione              |
| 22 | Cura e manutenzione                       |
| 23 | Condizioni di conservazione e misurazione |
| 24 | Messaggi di errore                        |
| 27 | Sostituzione delle batterie               |
| 28 | Garanzia                                  |
| 30 | Caratteristiche tecniche                  |
| 31 | Simboli                                   |



## INTRODUZIONE

### IL SISTEMA MULTICAREIN

Grazie per avere scelto il sistema MULTICAREIN. MULTICAREIN è un sistema nuovo, utile per il monitoraggio del glucosio, del colesterolo e dei trigliceridi nel sangue\*.

MULTICAREIN utilizza due diverse tecnologie:

- Amperometrica, con strisce MULTICAREIN glucosio.
- Riflettometrica, con strisce MULTICAREIN colesterolo e trigliceridi.

L'autocontrollo dei parametri glucosio, colesterolo e trigliceridi può essere utile, ma le terapie da eseguire devono essere sempre concordate con il medico.

#### \*ATTENZIONE

Il sistema è calibrato per l'utilizzo di sangue capillare, per l'utilizzo di sangue venoso (possibile esclusivamente con le strisce colesterolo e trigliceridi) contattare il Servizio Clienti per la corretta taratura.

## INFORMAZIONI SULLA LINEA MULTICAREIN

La linea **MULTICAREIN** include:

- **MULTICAREIN** strumento
- **MULTICAREIN** strisce
- Lancette Pungidito
- **MULTICAREIN** soluzioni di controllo
- **MULTICAREIN** data manager software

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso all'interno della confezione delle strisce **MULTICAREIN** che si intende utilizzare e le istruzioni del pungidito all'interno della confezione dello strumento **MULTICAREIN**.



**STRISCIA  
GLUCOSIO**



**STRISCIA  
TRIGLICERIDI**



**STRISCIA  
COLESTEROLO**

## LO STRUMENTO

### FRONTE



1. Display: mostra i risultati dell'analisi, messaggi di errore ed i risultati salvati in memoria.
2. Tasto di accensione, premere questo tasto per:
  - a. accendere o spegnere lo strumento;
  - b. entrare nelle IMPOSTAZIONI (SET) quando lo strumento è acceso;
  - c. andare all'impostazione successiva del menù.
3. Tasto "+", premere questo tasto per:
  - a. entrare nella MEMORIA dello strumento;
  - b. richiamare i risultati precedenti nella MEMORIA dello strumento;
  - c. cambiare i parametri del display.
4. Tasto "-", premere questo tasto per:
  - a. entrare nella MEMORIA dello strumento;
  - b. richiamare i risultati precedenti nella MEMORIA dello strumento;
  - c. cambiare i parametri del display;
  - d. cancellare le memorie.
5. Supporto di lettura: inserire la striscia qui. All'inserimento della striscia lo strumento si accenderà automaticamente.
6. Connessione PC:
  - a. Connettore per il trasferimento dei dati dallo strumento ad un computer.
  - b. Connessione al dispositivo BIOSYS.
7. Sportellino: sollevare questa parte per la pulizia della finestra ottica.

## RETRO



8. Vano batterie: sportello a scorrimento per rimuovere le batterie.
9. Alloggiamento del data-chip: inserire il data-chip in questo spazio.
10. Espulsore della striscia: scorrere questo tasto per espellere la striscia utilizzata.

## IL DISPLAY

The display shows the following information: 1. Data-chip symbol (E-C), 2. AVG indicator, 3. MEM indicator, 4. SET indicator, 5. Battery level indicator, 6. Result '888', 7. Units 'mmol/L' and 'mg/dL', 8. Analyte 'KETTLGCHEL', 9. Temperature indicator, 10. Time '08:08 am', 11. Alarm bell icon, 12. Date '08/08/08'.

|    |                               |   |
|----|-------------------------------|---|
| 1  |                               | Simbolo del data-chip                   |
| 2  | <b>AVG</b>                    | Indicatore medie dei risultati          |
| 3  | <b>MEM</b>                    | Indicatore di memoria                   |
| 4  | <b>SET</b>                    | Indicatore impostazioni                 |
| 5  |                               | Indicatore del livello di batteria      |
| 6  | <b>888</b>                    | Risultato ottenuto o messaggi di errore |
| 7  | <b>mmol/L</b><br><b>mg/dL</b> | Unità di misura                         |
| 8  | <br><b>KETTLGCHEL</b>         | Analita                                 |
| 9  |                               | Indicatore di temperatura               |
| 10 | <b>08:08 am</b>               | Ora                                     |
| 11 |                               | Allarme acustico                        |
| 12 | <b>08/08/08</b>               | Data (mese, giorno e anno)              |

## MISURAZIONE

All'accensione dello strumento controllare sempre che la data (mese, giorno e anno) e l'ora siano impostate correttamente affinché i risultati ottenuti siano accurati (VEDI PAG.18).

### INSERIMENTO DEL DATA-CHIP

Lo strumento MULTICAREIN utilizza un data-chip che si trova all'interno di ogni confezione di strisce.

Sarà necessario cambiare il data-chip nei seguenti casi:

- a. Ogni volta che si cambia l'analita.
- b. Prima di utilizzare una nuova confezione di strisce reattive.

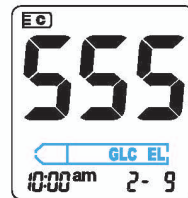
#### Come inserire il data chip

1. Rimuovere il data-chip dalla confezione delle strisce reattive.
2. Inserire il data-chip nell'apposito spazio posto nella parte laterale dello strumento.
3. Premere leggermente il data-chip fino al completo inserimento.





4. Premere il tasto di accensione e controllare che i tre numeri, relativi al codice del data-chip, che compaiono sul display corrispondano al codice stampato sul flacone di strisce.
5. Non è possibile effettuare il test se il data-chip non è inserito.



6. Analiti:



## COME OTTENERE UNA GOCCIA DI SANGUE

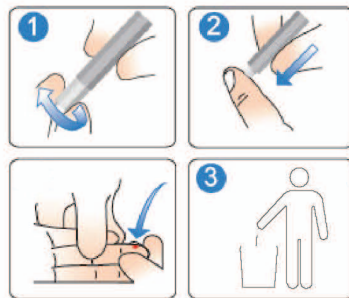
Per effettuare una misurazione con il sistema MULTICAREIN è necessario prelevare una goccia di sangue capillare osservando la seguente procedura:

- A. Lavare le mani con sapone e acqua calda per intensificare la circolazione del sangue nelle dita e facilitare così il prelievo. Asciugare accuratamente le mani. Controllare che il dito da pungere sia completamente asciutto. Non applicare alcun tipo di disinfettante o crema prima della digitopuntura.
- B. Preparare il pungidito contenuto nel kit MULTICAREIN

Leggere attentamente le istruzioni relative all'utilizzo del dispositivo pungidito contenute all'interno del kit dello strumento.

### USO:

1. Ruotare e tirare via il cappuccio protettivo.  
Gettare il cappuccio protettivo nel contenitore dei rifiuti.
2. Premere la lancetta contro il sito di campionamento.  
Eliminare la prima goccia e procedere con il prelievo.
3. Smaltire la lancetta usata nel contenitore dei rifiuti.



## APPLICAZIONE DEL SANGUE

Leggere attentamente le istruzioni d'uso delle strisce con le quali si vuole effettuare la misurazione.



1. Premere il tasto di accensione dopo aver inserito il data-chip. Il codice del data-chip che apparirà sul display dovrà corrispondere a quello stampato sul flacone delle strisce. In caso contrario contattare il Servizio Clienti.
2. Lavarsi le mani ed asciugarle accuratamente.
3. Prendere una striscia dal flacone, richiuderlo immediatamente, ed inserirla nello strumento con la parte stampata e colorata rivolta verso l'alto fino a quando non si avvertirà uno scatto e lo strumento emetterà un segnale acustico ("beep").

## PROCEDURA PER IL TEST DEL GLUCOSIO



**3a.** Effettuare la digitopuntura con l'apposito pungidito.

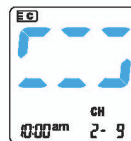
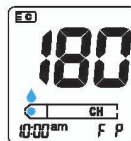
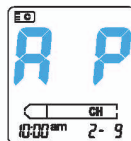
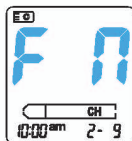
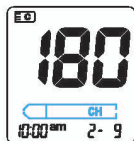
Avvicinare il dito all'estremità della striscia che fuoriesce dallo strumento. Non allontanare il dito finché sul display non appariranno i segmenti in movimento e non si udirà il segnale acustico ("beep").

Se il volume di sangue non è sufficiente la misurazione non inizierà.

## PROCEDURA PER IL TEST DEL COLESTEROLE



- 3.b.1.** Mettersi seduti con il braccio steso lungo il corpo per circa 1 minuto. Massaggiare il polpastrello da pungere per aumentare l'afflusso di sangue. Dopo aver inserito la striscia, appariranno sul display "F" (femmina) sulla sinistra e "M" (maschio) sulla destra. Premere il tasto "-" o "+" corrispondente alla lettera desiderata per selezionare il genere. Dopo circa 2 secondi, appariranno sul display "A" (prima dei pasti) sulla sinistra e "P" (dopo i pasti) sulla destra. Premere il tasto "-" o "+" corrispondente alla lettera desiderata per selezionare lo stato nutrizionale. La lettera selezionata rimarrà fissa sul display per due secondi. Dopodiché il codice e la goccia che lampeggia appariranno sul display, indicando che lo strumento è pronto per ricevere il sangue. Pungere il dito con l'apposito pungidito, eliminare la prima goccia di sangue e premere delicatamente per ottenere una seconda goccia. Deposare la goccia di sangue sull'area bianca circolare della striscia che fuoriesce dallo strumento. Attendere finché sul display non appariranno i segmenti in movimento e non si udirà il segnale acustico ("beep").



## PROCEDURA PER IL TEST DEI TRIGLICERIDI



- 3.b.2.** Mettersi seduti con il braccio steso lungo il corpo per circa 1 minuto.  
Massaggiare il polpastrello da pungere per aumentare l'afflusso di sangue.  
Dopo aver inserito la striscia il codice e la goccia che lampeggia appariranno sul display, indicando che lo strumento è pronto per ricevere il sangue.  
Pungere il dito con l'apposito pungidito, eliminare la prima goccia di sangue e premere delicatamente per ottenere una seconda goccia. Deposare la goccia di sangue sull'area bianca circolare della striscia che fuoriesce dallo strumento.  
Attendere finché sul display non appariranno i segmenti in movimento e non si udirà il segnale acustico ("beep").
- 4.** Attendere il risultato, quest'ultimo verrà automaticamente visualizzato sul display e memorizzato dallo strumento (per i tempi di attesa del risultato riferirsi al foglietto illustrativo delle strisce che si stanno utilizzando).
- 5.** Scorrere verso il basso l'espulsore della striscia per rimuovere la striscia utilizzata, orientando lo strumento verso il basso.

## AVVERTENZE

Se si ottengono risultati che non corrispondono al proprio stato di salute o alle proprie sensazioni, eseguire il controllo dello strumento ed avvisare il proprio medico. Se si ottengono valori estremi troppo alti (Hi) o troppo bassi (Lo), contattare immediatamente il proprio medico.

Quando la misurazione è completata si può spegnere MULTICAREIN, altrimenti si spegnerà automaticamente dopo 60 secondi.

L'ultimo valore misurato, con data e ora, viene memorizzato nella posizione 1 della memoria dello strumento. I risultati precedentemente ottenuti vengono memorizzati nelle posizioni 2, 3 etc. a partire dal più recente. Come richiamare dalla memoria il valore misurato e come cancellare i valori memorizzati è descritto a pagina 17.

Le strisce e i materiali utilizzati devono essere smaltiti propriamente, evitando contaminazioni.

Per lo smaltimento dello strumento riferirsi alle normative vigenti locali per i rifiuti elettrici ed elettronici.



**Nei laboratori e negli ospedali devono essere seguite le procedure di sicurezza biologica nel maneggiare materiale potenzialmente infetto, in particolar modo quando vengono eseguite misurazioni su pazienti diversi. Pulire lo strumento regolarmente e smaltire le strisce usate in modo tale da assicurare che non ci sia rischio di infezione per altre persone.**

## LE STRISCE

### LE STRISCE MULTICAREIN

L'uso corretto delle strisce MULTICAREIN è molto importante per ottenere risultati accurati. Si deve tenere conto quindi dei seguenti punti:

- Le strisce sono sensibili alla luce e all'umidità, conservare le strisce nel loro flacone originale.
- Proteggere il flacone dalla luce diretta del sole e dalle fonti di calore diretto. Conservare ad una temperatura tra 5-30°C (41-86°F).
- Utilizzare la striscia subito dopo averla estratta dal flacone e richiudere il flacone immediatamente con il proprio tappo.
- Le strisce non devono essere utilizzate dopo la loro data di scadenza.
- Scrivere sul flacone la data di prima apertura: le strisce devono essere utilizzate entro 90 giorni dalla prima apertura.
- Non utilizzare strisce che sono danneggiate.
- Leggere attentamente le istruzioni d'uso inserite nella confezione delle strisce.
- Effettuare le misurazioni solamente con strisce originali MULTICAREIN.
- Per l'utilizzo di sangue venoso con le strisce colesterolo e trigliceridi contattare il Servizio Clienti.



## SOLUZIONI DI CONTROLLO

### LE SOLUZIONI DI CONTROLLO MULTICAREIN

Leggere attentamente le istruzioni d'uso contenute nella confezione delle soluzioni di controllo che si desidera utilizzare.

È possibile controllare il funzionamento dello strumento **MULTICAREIN** utilizzando le soluzioni di controllo **MULTICAREIN**. Le soluzioni di controllo possono essere reperite come accessorio presso i rivenditori specializzati. La soluzione di controllo è applicata sulla striscia così come il sangue. Quando si effettua la prova con la soluzione di controllo, il risultato ottenuto deve rientrare nell'intervallo indicato sull'etichetta del flacone di strisce che si sta utilizzando. Annotare sul flacone della soluzione di controllo la data di prima apertura.

Le soluzioni di controllo devono essere utilizzate entro 90 giorni dalla data di prima apertura. Controllare che la data di scadenza non sia stata superata.

Quando eseguire una prova di funzionamento utilizzando le soluzioni di controllo:

- Quando si sospetta un difetto dello strumento **MULTICAREIN**.
- Quando si sospetta un cattivo funzionamento o una misurazione errata.

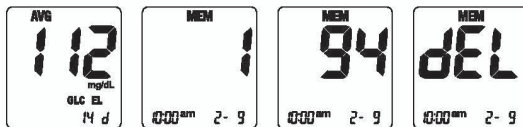
Il risultato ottenuto con le soluzioni di controllo va eliminato dalla memoria dello strumento affinché non influisca sulle medie dei risultati, in particolar modo sulla media della glicemia.



## FUNZIONI DI MEMORIA

Lo strumento MULTICAREIN può memorizzare fino a 500 risultati per ogni analita, dal più recente in posizione 1 al più vecchio in posizione 500.

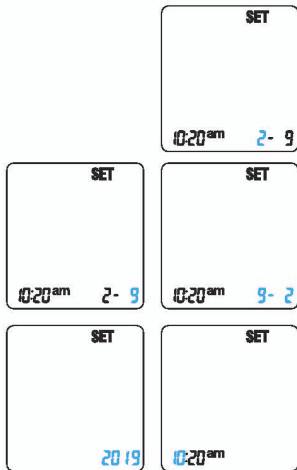
Per la visualizzazione delle memorie è necessario aver inserito il data-chip dell'analita del quale si vuole richiamare i risultati.



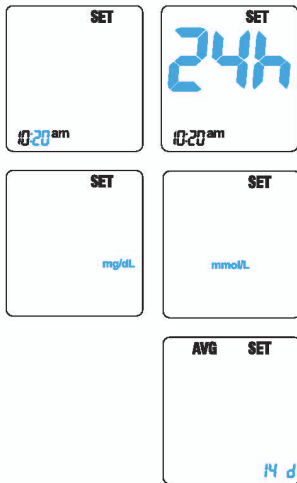
1. Dopo aver acceso lo strumento premere e rilasciare il tasto "-" o "+". Lo strumento entrerà nella MEMORIA e la media dei risultati ottenuti (AVG) verrà visualizzata.
2. Tenendo premuto il tasto "+" verrà visualizzato il numero 1 riferito al risultato ottenuto più recente. Quando si rilascia il tasto, viene visualizzato il risultato.
3. Premendo di nuovo il tasto, si vedrà il numero 2.
4. Premere il tasto "-" insieme al tasto di accensione per mezzo secondo per cancellare un singolo risultato memorizzato; avvenuta la cancellazione di un singolo risultato sul display verrà visualizzato "dEL".
5. Premere il tasto "-" insieme al tasto di accensione per 5 secondi per cancellare tutti i risultati in memoria; avvenuta la cancellazione di tutti i risultati in memoria sul display verrà visualizzato "Clr".

## IMPOSTAZIONI GENERALI

### MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI



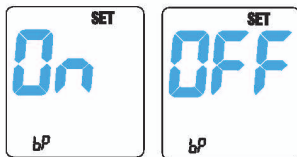
1. A strumento acceso, tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi per entrare nel menù impostazioni (SET).
2. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" fino al raggiungimento del mese corretto. Confermare l'impostazione premendo e rilasciando il tasto di accensione.
3. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" fino al raggiungimento del giorno corretto. Confermare l'impostazione premendo e rilasciando il tasto di accensione.
4. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" per modificare il formato della data (mm-gg) o (gg-mm). Confermare il formato desiderato premendo e rilasciando il tasto di accensione.
5. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" per modificare l'anno, fino al raggiungimento dell'anno corretto. Confermare l'impostazione premendo e rilasciando il tasto di accensione.
6. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" fino al raggiungimento dell'ora corretta. Confermare l'impostazione con il tasto di accensione.



7. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" fino al raggiungimento dei minuti corretti. Confermare l'impostazione premendo e rilasciando il tasto di accensione.
8. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" per modificare il formato orario 12h o 24h. Confermare il formato desiderato premendo e rilasciando il tasto di accensione.
9. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" per modificare l'unità di misura mg/dL o mmol/L. Confermare l'unità di misura desiderata premendo e rilasciando il tasto di accensione.
10. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" per modificare il numero dei giorni per la media delle misurazioni (0,7,14,21,28 giorni - "0" significa che lo strumento non mostrerà alcuna media delle misurazioni). Confermare l'impostazione premendo e rilasciando il tasto di accensione.

**N.B.** In caso di sostituzione delle batterie la prima impostazione dello strumento arriverà fino all'impostazione 10 sopra descritta. In caso non fosse la prima impostazione dello strumento, la procedura proseguirà con i passaggi sottostanti.

## IMPOSTAZIONE DEL SEGNALE ACUSTICO



11. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" per abilitare o disabilitare i segnali acustici. Confermare l'impostazione desiderata premendo e rilasciando il tasto di accensione.

## IMPOSTAZIONE DEGLI ALLARMI



12. Premere e rilasciare il tasto "-" o il tasto "+" per selezionare prima l'ora e successivamente i minuti del primo allarme. È possibile impostare fino a tre allarmi consecutivi. Gli allarmi sono disattivati se sono tutti impostati su orario 12.00am o 0.00.

## TRASFERIMENTO DATI AD UN COMPUTER



Tutti i risultati dei test vengono memorizzati nello strumento **MULTICAREIN** e possono essere trasferiti ad un computer.

1. Installare il software seguendo le istruzioni nel relativo manuale d'uso.
2. Inserire il cavo di connessione nella porta USB del computer e nel jack dello strumento posto nella parte in alto.
3. Premere e rilasciare il tasto di accensione. Il messaggio "PC" apparirà sul display.
4. Impostare il software del computer in modo da poter ricevere le informazioni dallo strumento. Dopo aver trasferito i risultati è possibile spegnere lo strumento premendo il tasto di accensione e rimuovere il cavo seriale dal jack dello strumento.

Lo strumento **MULTICAREIN** può essere connesso al dispositivo **BIOSYS** che permette di inviare e memorizzare i dati direttamente su un cloud condivisibile.

## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

### CURA E MANUTENZIONE



Per la determinazione del glucosio non è necessario effettuare particolari operazioni di pulizia, se non per la parte esterna dell'apparecchio qualora contaminata da sangue o da altri materiali (polvere, pelucchi, etc.). In questo caso effettuare la pulizia utilizzando un panno inumidito con acqua fredda o una soluzione di alcool al 70%.

Per la determinazione del colesterolo e dei trigliceridi lo strumento utilizza un sistema di misurazione ottico, quindi i componenti devono essere sempre puliti. Per effettuare la pulizia della parte ottica, sollevare lo sportellino e detergere con un panno inumidito con acqua la superficie di vetro dell'ottica.

Dopo aver pulito, asciugare accuratamente il supporto plastico di lettura, senza graffiarlo.

Nel caso di misurazioni effettuate su più persone, come per esempio in un ospedale, pulire lo strumento dopo ogni misurazione con una soluzione di alcool al 70% prima di effettuare la misurazione successiva.

## CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE E MISURAZIONE

Per assicurare l'accuratezza di ogni misurazione è essenziale che alcune condizioni siano soddisfatte.

La misurazione con le strisce **MULTICAREIN** deve essere effettuata tra 10-40°C (50-104°F). Il kit **MULTICAREIN** (strumento e strisce) non deve essere conservato a temperature inferiori ai 5°C (41°F) o superiori ai 30°C (86°F).

## AVVERTENZE

Se lo strumento è troppo freddo o troppo caldo (es. dopo essere rimasto in un'autovettura a temperatura molto bassa o alta) permettere allo strumento di raffreddarsi o scaldarsi lentamente a temperatura ambiente per circa 20 minuti.

## MESSAGGI DI ERRORE

### DISPLAY



*La misurazione è stata effettuata ad una temperatura fuori dall'intervallo consentito.*



*La striscia è usata.*

*La striscia non è correttamente inserita.*

*Il sangue è stato applicato sulla striscia senza aver visualizzato prima la goccia che lampeggia sul display.*

*La finestra di lettura dello strumento è sporca.*



*La striscia è stata rimossa dallo strumento prima dell'applicazione del sangue.*

### PROBLEMI

### SOLUZIONI

Portare lo strumento in una zona con temperatura compresa nell'intervallo consentito e attendere che lo strumento sia equilibrato con la temperatura esterna.

Utilizzare una striscia nuova.

Inserire nuovamente la striscia controllando che non rimanga alzata rispetto al suo supporto.

Prendere una nuova striscia, inserirla nello strumento e solo dopo aver visualizzato la goccia che lampeggia sul display applicare il sangue.

Aprire lo sportellino e pulire la finestra ottica di vetro con un panno inumidito. Non utilizzare solventi e saponi.

Spegnere lo strumento con il tasto accensione. Inserire di nuovo la striscia e applicare il sangue senza rimuoverla dallo strumento.



## DISPLAY

## PROBLEMI

## SOLUZIONI

**E04**  
10-20 mm 2-18

*La striscia che si sta utilizzando non corrisponde all'analita del data-chip inserito.*

Rimuovere il data-chip e utilizzare quello relativo alle strisce che si stanno utilizzando e controllare che il simbolo dell'analita sul display corrisponda.

*Data-chip errato.*

Rimuovere il data-chip errato ed inserire il data-chip corrispondente al test in uso.

**E05**  
10-20 mm 2-18

*Errore di lettura del data-chip o errore del data-chip.*

Rimuovere ed inserire di nuovo il data-chip. Se continua ad apparire E05, contattare il Servizio Clienti MULTICAREIN.

**E06**  
10-20 mm 2-18

*La quantità di sangue applicata non è sufficiente.*

Ripetere il test con una striscia nuova ed applicare una quantità di sangue maggiore.

**E07**  
10-20 mm 2-18

*Non è stato inserito il data-chip.*

Inserire il data-chip corrispondente alle strisce che si vogliono utilizzare.

## DISPLAY

## PROBLEMI

## SOLUZIONI



*Il risultato è inferiore al limite di lettura dell'analita (vedi istruzioni per l'uso delle strisce).*

Se il risultato non corrisponde alle proprie sensazioni ripetere il test. Se si ottiene nuovamente "Lo" contattare il proprio medico per ulteriori informazioni.



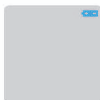
*Il risultato è superiore al limite di lettura dell'analita (vedi istruzioni per l'uso delle strisce).*

Contattare immediatamente il proprio medico e ripetere il test in ospedale.



*Risultato con l'icona di batteria.*

Le batterie si stanno scaricando, procurarsi delle nuove batterie.



*Icona della batteria che lampeggia.*

Sostituire le batterie per poter effettuare la misurazione (vedi pag. 27).



*Risultato che lampeggia.*

Controllare la data di scadenza delle strisce e ripetere il test con strisce nuove. Il risultato che lampeggia non viene memorizzato.

## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Lo strumento MULTICAREIN è dotato di due batterie 3V al litio (tipo CR2032). Se il simbolo di batteria lampeggia sul display dello strumento, si devono cambiare le batterie per effettuare una nuova misurazione. Inserire sempre batterie nuove nello strumento. Spegnerlo prima di estrarre le vecchie batterie. Controllare che le batterie nuove siano di tipo corretto prima di inserirle. Per sostituire le batterie seguire le seguenti istruzioni:

1. Aprire il vano batterie nella parte posteriore dello strumento facendo pressione in corrispondenza della freccia stampata sul vano stesso.
2. Rimuovere le batterie dal supporto plastico.
3. Mettere le batterie nuove in modo che il polo negativo sia rivolto verso l'alto.

Reinserire il supporto plastico e chiudere il vano batterie.

Le batterie esaurite possono essere smaltite presso ogni centro di raccolta.



### AVVERTENZE

Se le batterie vengono rimosse per più di 60 secondi è necessario reimpostare la data e l'ora.

## GARANZIA

### INFORMAZIONI SULLE CONDIZIONI DI GARANZIA

**Biochemical Systems International S.p.A.** garantisce all'acquirente che lo strumento MULTICAREIN sarà esente da difetti nei materiali e nella manodopera per 3 anni a partire dalla data di acquisto iniziale. Durante il periodo dichiarato **Biochemical Systems International S.p.A.** dovrà sostituire lo strumento riscontrato difettoso con una versione equivalente o lo stesso modello.

La presente garanzia è soggetta ad eccezioni e limitazioni qui di seguito elencate. Questa garanzia è limitata alle sostituzioni dovute a difetti nelle parti o nella manodopera. Non verranno sostituiti strumenti che presentano malfunzionamenti o danni causati da uso improprio, alterazione, negligenza, manutenzione effettuata da personale non autorizzato da **Biochemical Systems International S.p.A.**, incidenti, abuso o dall'utilizzo di strisce diverse da quelle MULTICAREIN. Biochemical Systems International S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche alla costruzione dello strumento MULTICAREIN senza l'obbligo di inserire tali modifiche negli strumenti prodotti precedentemente. Non verranno fornite altre garanzie per questo prodotto se non l'opzione di sostituzione sopra descritta. È esclusa ogni responsabilità per danni speciali, indiretti o consequenziali.

Per potervi offrire anche in futuro informazioni ed un servizio ottimale, spedite la carta di registrazione che trovate a fianco di questa pagina debitamente compilata a Biochemical Systems International. È possibile registrare il vostro strumento anche tramite Internet: [www.biosys.it](http://www.biosys.it), o tramite e-mail: [biosys@biosys.it](mailto:biosys@biosys.it).

## CARTA DELLA GARANZIA

Nome: ..... Cognome: .....

Indirizzo: .....

Città: ..... Cod. Postale .....

Telefono: ..... E-mail: .....

Serial No.(dietro il Meter): .....

Data di acquisto: .....

In conformità al D.L.gs.196/2003 sulla tutela dei dati personali, la informo che le informazioni che vorrà fornirci saranno trattate al fine di inviarle il materiale da lei richiesto ed elaborate elettronicamente con l'adozione di misure idonee a garantire la sicurezza

AUTORIZZO

NON AUTORIZZO

Data .....

Firma .....

Spedire a:

**BIOCHEMICAL SYSTEMS INTERNATIONAL S.p.A.**

**Loc Palazzo del Pero, 23 - 52100 Arezzo (AR) - ITALY**

## CARATTERISTICHE TECNICHE

|  |  |
|--|--|
| <b>Intervallo di misurazione</b>                     | 10-600 mg/dL (0,6-33,3 mmol/L) glucosio.<br>130-400 mg/dL (3,3-10,2 mmol/L) colesterolo.<br>50-500 mg/dL (0,56-5,6 mmol/L) trigliceridi.               |
| <b>Batterie</b>                                      | 2x3V batterie al litio, tipo CR2032. Batterie utilizzabili per circa un anno effettuando 3 misurazioni al giorno (circa 1000).                         |
| <b>Dimensioni / peso</b>                             | 97mm lunghezza; 49mm larghezza; 20,5mm altezza/65gr (batterie incluse).  |
| <b>Display</b>                                       | Display LCD.   |
| <b>Limiti di temperatura</b>                         | Da 10°C a 40°C (da 50°F a 104°F).  |
| <b>Limiti di umidità</b>                             | Dallo 0% al 90% di umidità relativa.   |
| <b>Capacità di memoria</b>                           | 500 misurazioni con data e ora.  |
| <b>Processo di trasmissione dei dati</b>             | Cavo di connessione.   |
| <b>Requisiti per le radiazioni elettromagnetiche</b> | Il marchio CE sullo strumento indica il rispetto dei requisiti sulla direttiva CE 89/336/EEC relativa alla compatibilità elettromagnetica e 73/23/EEC. |
| <b>Indicazioni per il personale di assistenza</b>    | L'accuratezza dello strumento dovrebbe essere controllata ogni 3 anni.   |
| <b>Smaltimento dello strumento inutilizzabile</b>    | Fare riferimento alle normative locali vigenti.  |

## SIMBOLI



Numero dei pezzi



Monouso



Riciclabile



Corrente diretta



Produttore



Marchio CE



Utilizzare  
entro il ...



Data di  
produzione



Leggere le  
istruzioni



Numero  
Lotto



In vitro  
diagnostic



Numero  
di serie



Numero  
di catalogo



Non esporre  
a fonti di luce  
diretta



Conservare ad  
una temperatura  
compresa tra ...



Attenzione  
seguire le  
istruzioni



Non gettare lo strumento nei normali rifiuti urbani. Effettuare una raccolta separata per RAEE  
(rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche)



**BIOCHEMICAL SYSTEMS INTERNATIONAL S.p.A.**

Loc. Palazzo del Pero, 23 - 52100 Arezzo (AR) - Italia  
Tel. +39 0575 984164 - Fax +39 0575 984238

**[www.biosys.it](http://www.biosys.it) - [biosys@biosys.it](mailto:biosys@biosys.it)**

